

Zeitschrift: Bauen, Wohnen, Leben
Herausgeber: Bauen, Wohnen, Leben
Band: - (1953)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Dienst-Erlebnis im Zivil



Es ist das Verdienst von Herrn H. Zweifel, Inhaber der bis über die Landesgrenzen hinaus bekannten Mosterei Zweifel in Zürich-Hönegg, nach jahrelangen Versuchen mit einem in seiner Art einzigartigen Naturgetränk eine Lücke ausgefüllt zu haben.

Eine fröhliche Gesellschaft sitzt da beisammen und ist in munterem Gespräch über Dienst-erlebnisse miteinander verbunden. Ihr Kamerad, bei dem sie zu Gäste sind, steuerte auf seine Weise eine Neugier bei — er servierte nämlich ein Getränk, von dem wohl einige schon gehört haben, das aber noch keiner probiert hatte. Sie wissen ja, wie der Schweizer ist — was der Bauer nicht kennt...

Dennoch ist der Gwunder bei passender Gelegenheit durchgebrochen, und schliesslich fragt einer, was das eigentlich sei, der „Tobiässler“. Nun musste der Gastgeber Farbe bekennen. Das Erzählen fiel ihm zwar nicht schwer, kannte er doch den Hersteller des „Tobiässler“ persönlich und wusste darum ziemlich genau Bescheid. Die Herstellung von Qualitätsobst-

säften ist heute zu einer wahren Wissenschaft geworden, deshalb sieht es in den Keltereiräumen einer Mosterei so sauber und blitzblank aus, wie man es sich schöner gar nicht vorstellen könnte. Sobald der frisch gepresste Saft die Presse verlässt, geht es darum, ihn als Süssmost zu konservieren oder als vergorenen Obstsaft in den Handel zu bringen. Obwohl Süssmost dem Bedürfnis sehr vieler Menschen aus den verschiedensten Kreisen entspricht, ist er doch, wie übrigens auch die vergorenen Obstsaften, nicht jedermanns Sache. Die einen sagen, der Süssmost sei ihnen zu süss, die andern, der vergorene Obstsaft hätte zuviel Alkohol. Das hat den Inhaber der Mosterei Zweifel in Hönegg auf die Idee gebracht, einen Getränktyp zu suchen, bei dem die erwähnten Eigenschaften behoben sind.

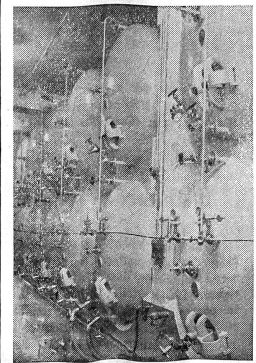
Wegweiser dazu war der naturreine, kräftige und noch ungeklärte „Süsse Most frisch ab Presse“, der auch in seiner Farbe noch die natürliche Trübung besitzt. Dieser süsse Most frisch ab Presse wird von vielen Tausenden



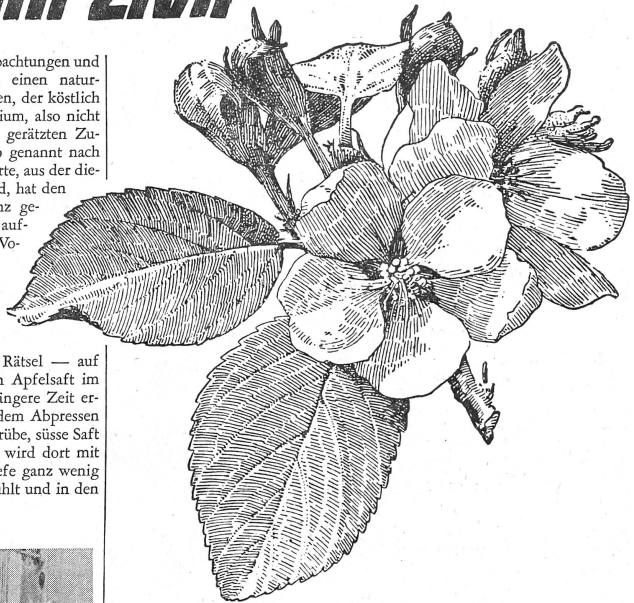
mit grosser Begeisterung getrunken. Diese weitverbreitete Liebe zum naturtrüben, noch nicht geklärten süssen Saft liess Schlüsse darüber zu, wie ein Saft aussehen müsste, um bei noch abseits stehenden Konsumenten Zuspruch zu finden.

Nach jahrelangen Beobachtungen und Versuchen gelang es, einen naturtrüben Saft zu gewinnen, der köstlich ist wie Sauer im Stadium, also nicht zu süss und noch im gerätzten Zustand. „Tobiässler“, so genannt nach der bekannten Apfelsorte, aus der dieser Saft gewonnen wird, hat den Vorteil, nur einen ganz geringen Alkoholgehalt aufzuweisen (zirka 1—2 Volumen-Prozent), er ist deshalb auch für Automobilisten ein ganz ungefährlicher Durstlöcher.

Nun aber das grosse Rätsel — auf welche Weise kann ein Apfelsaft im gerätzten „Stadium“ längere Zeit erhalten bleiben? Nach dem Abpressen der Äpfel fliesst der trübe, süsse Saft in einen Behälter und wird dort mit einer speziellen Reihhefe ganz wenig gegoren, dann tiefgekühlt und in den Flaschen pasteurisiert.



Zuhälter mit Lagerbank



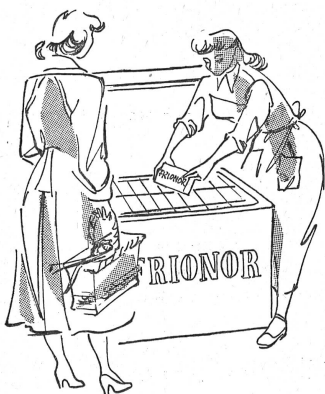
So ist es der Mosterei Zweifel in Zürich-Hönegg, die für die Herstellung naturreiner, qualitativ hochwertiger Getränke schon immer bah-

brechend wirkte, gelungen, durch dieses neue Getränk dem lang ersehnten Wünsche vieler Konsumenten nachzukommen.

Mosterei Zweifel Hönegg

Telephon (051) 56 77 70

Wie appetitlich ist doch Meerfisch in dieser Form!



Essen Sie mehr Fisch — mehr Meerfisch. Das Eiweiss des Fisches ist leichter verdaulich und entspricht deshalb ganz besonders der modernen Ernährungsweise. Alle Nationen, die viel Fisch essen, sind schlank. Fisch ist für Ihren Körper wie für Ihr Portemonnaie eines der vortheilhaftesten Nahrungsmittel. Aber achten Sie darauf! Nur die FRIONOR-Fischfilets sind die echte norwegische Qualität.

Wirklich, im Fischessen hat eine neue Zeit begonnen! Es ist ein Vergnügen, aus den schneeweissen, pfannenfertigen Fischfilets im Handumdrehen eine der rassigen Frionor-Fischplatten zu bereiten. Verlangen Sie im Laden oder bei uns das Frionor-Kochbüchlein «Neuzeitliche Fischgerichte», das Ihnen zeigt, wie man heute schnell und vorteilhaft herrliche Fischgerichte aufstellen kann — die ganze Familie freut sich!

KREIS 1
Bianchi G., Comestibles,
Marktgasse 3
Globus, Lebensmittelabteilung,
Löwenplatz
Kaiser's Kaffeegeschäft,
Bahnhofstr. 75
KVZ, Brandchenkestr. 12
Lütolf E., Strehlgasse 22
LVZ, St. Annahof
LVZ, Storchengasse 23
LVZ, Spitalgasse 5
Merkur AG, Bahnhofstr. 106
Niedermann Gebr. AG,
Augustinergasse 15
Scherer H., Limmatquai 114
Stüssli H., Limmatquai 38

KREIS 2
Konsum Denner, Widmerstr. 66
Eisler J., Dreikönigstr. 65
Häfner G., Seest. 31
Häfner H., Morgentalstr. 27
Koch A., Nidelsbadstr. 79
KVZ, Lavaterstr. 9
LVZ, Stockenstr. 49
LVZ, Baderstr. 91
LVZ, Waffenplatzstr. 92
LVZ, Leimbachstr. 66
LVZ, Kalchbühlstr. 75
Schönig G., Waffenplatzstr. 65
Uhlmann F., Seest. 328
Schlegel P., Gotthardstr. 66
Widmer L., Sternstr. 31

KREIS 3
Braunwälder H., Bühlerstr. 10
Buchmann L.,
Goldbrunnstr. 31
Hornerker Gebr.,
Albisriederplatz 1
Kleiner L., Hardaustr. 23

KVZ, Birmensdorferstr. 242
KVZ, Albisriederstr. 166
KVZ, Manesseplatz
LVZ, Hegianwandweg 75
LVZ, Leizgraben 15
LVZ, Güterstr. 2
LVZ, Schweigmatt 54
LVZ, Zentrstr. 18
LVZ, Priesenbergstr. 8
LVZ, Haldenstr. 37
LVZ, Schweigmattstr. 18
LVZ, Schweigmattstr. 140
LVZ, Schweigmattstr. 204
Meier R., Güterstr. 86
Meyer W., Eidenstr. 1
Pfister E., Wästerstr. 177
Tobler H., Aemlerstr. 30

KREIS 4
Konsum Denner, Badenerstr. 144
Ehrenberger O., Bäckerstr. 104
Gut E., Hallwylstr. 27
Gyr E., Sihlhalenstr. 39
KVZ, Badenerstr. 15
KVZ, Badenerstr. 242
KVZ, Langstr. 29
KVZ, Sihlfeldstr. 130
LVZ, Stauffacherstr. 20
LVZ, Hardplatz 15
LVZ, Birmensdorferstr. 67
Rieger M., Badenerstr. 278
Stuts O., Teilst. 20

KREIS 5
Keim A., Josefstr. 28
LVZ, Langstr. 124
LVZ, Klingenstr. 31
LVZ, Röntgenstr. 66
Leo E., Oststr. 20
Simon W., Hardturmstr. 287

KREIS 6
Baumann E., Grebelackerstr. 36
Geering G., Winterthurerstr. 1
Gredig E., Culmannstr. 46
Hunziker A., Rötterstr. 11
Hunziker B., Rötterstr. 88
KVZ, Schaffhauserstr. 124
KVZ, Kronenstr. 48
KVZ, Kiefernweg 37
Leiser W., Culmannstr. 20
LVZ, Sonnenstr. 26
LVZ, Universitätsstr. 80
LVZ, Winterthurerstr. 5
LVZ, Stampfenbachstr. 59
LVZ, Weinbergstr. 166
LVZ, Hofwiesenstr. 55
LVZ, Schaffhauserstr. 114
Niedermann-Schönig, A.,
Rispplatz
Signer A., Zepplinstr. 71
Stümmer H.,
Schaffhauserstr. 122
Steiner J., Schulstr. 2
Steiner P., Sonnenstr. 29
Stocker P., Scheuchzerstr. 83
Studer E., Birchstr. 20
Vettiger A., Scheuchzerstr. 144

KREIS 7
Benzel J., Hegelbachstr. 110
Burch-Jost W., Rämistr. 33
Konsum Denner, Krömlenstr. 1
Frank E., Toblerstr. 36
Granato-Fischer N., Toblerplatz
Häni E., Forchstr. 193
Leoni, Hofstr. 124
KVZ, Karl-Spitteler-Str. 2
KVZ, Spyrstr. 39
KVZ, Klobachstr. 97
KVZ, Zürichbergstr. 75
LVZ, Klobachstr. 104

LVZ, Zürichbergstr. 64
Nad R., Hottingenstr. 8
Neuwirth F., Freistr. 93
Reif W., Hochstr. 52
Rich H., Steinwiesstr. 26
Weber M., Plattenstr. 28
Zehnder E., Eidmattstr. 20

KREIS 8
Bartschi H., Seefeldstr. 23
Bravand Fr., Hieschgasse 33
Borschberg A., Wildbachstr. 66
Brügger & Co., Kreuzplatz
Hed A., Balgristr. 6
Heber E., Seefeldstr. 151
LVZ, Seefeldstr. 128
Marinello R., Seefeldstr. 88
Sahli H., Seefeldstr. 18
Spörli O., Flühgasse 14
Zaus G., Seefeldstr. 210

KREIS 9
Aniker F., Altstetterstr. 189
Christen W., Birschdörfli 66
Badenerstr. 650
Konsum Denner, Triemlistr. 127
Dinnerberger P.,
Altstetterstr. 239
Fischer V., Triemlistr. 127
Gallmann H.,
Birmensdorferstr. 635
Gyr G., Altstetterstr. 290
KVZ, Badenerstr. 101
KVZ, Triemlistr. 129
LVZ, Altstetterstr. 150
LVZ, Triemlistr. 181
LVZ, Altstetterstr. 309
LVZ, Albisriederstr. 361
Peter L., Badenerstr. 541
Primus AG, Altstetterstr. 14
Rüttimann A., Bachmattstr. 48

KREIS 10
Christen P., Ackerselestr. 81
Duppeler H., Höggerstr. 45
Heiniger A., Rötterstr. 73
KVZ, Limmatstr. 116
KVZ, Trottenstr. 2
LVZ, Köschbachstr. 46
LVZ, Limmatstr. 144
Moor E., Imfeldstr. 60
Kysar W., Imfeldstr. 60
Schmidhauser F.,
Im Syedfeld 28

KREIS 11
Konsum Denner,
Ueberlandstr. 95
Konsum Denner,
Winterthurerstr. 284
Brunner E.,
Schwanmündengasse 36
Bumiller R.,
Winterthurerstr. 237
Fehr H., Schaffhauserstr. 438
Häberlin W., Birschdörfli 66
Knechtle A., Dübendorferstr. 215
Koller J., Glatallstr. 4
KVZ, Wehntalerstr. 492
KVZ, Schaffhauserstr. 348
KVZ, Schaffhauserstr. 440
KVZ, Wallisellenstr. 241
LVZ, Wehntalerstr. 639
LVZ, Oberwiesenstr. 44
LVZ, Schaffhauserstr. 344
KVZ, Gubelhangstr. 24
LVZ, Winterthurerstr. 541
LVZ, Dreispitz 208
LVZ, Priesterstr. 60
KVZ, Schürmstr. 92
Peter P., Wehntalerstr. 313
Rothliberger F.,
Winterthurerstr. 525

Norwegische Fischfilets

FRIONOR



450 Gramm in Cellophan
verpackt, ohne Haut, und
Gräte nur Fr. 1.50

Verlangen Sie das interessante Frionor-Fischrezeptheft im Laden oder bei M. Schmid, Nonge Fisk, Nauenstr. 65, Basel